閒下筆

饒孝子封爲灶君

——饒姓一邑爲禹乃齊國大夫——

傳說中之灶神甚繁，有謂爲祝融祀，更不敢不媚古書所謂，與其媚於奧，寧媚於灶，殆基此原因也。古，有謂爲吳回，據搜神記載，灶神實爲饒姓中人，名隗，乃戰國後期人，人之質相於灶神，不僅民間，即帝皇丰采翩翩，秀麗遺俗，人以其嬌艷如亦然，據古籍載：「天子爲求福蔭，魔妹，多疑其爲易釵而弁之女性，故親自祀灶」干寶搜神記載：「臘月晨雜五行書有曰：「灶神狀如美女，衣炊，灶神出現，急祀之，即可桑富」赤衣，夜披髮從灶中出，呼其名而祭，見聞錄載：灶神以時驗人功罪，奏之，可除殃禍」西漢時代一輩貴家，諸上帝，以降禍福於其家，古罔論貴均繪灶神成爲一警高捲，羅裙飄揚，賤貧富，莫不祀之，以其取悅灶神獲無殊公開承認灶神爲女子，然稽諸古致天祐」，據傳，饒隗死後，人尚未籍，則謂灶神甚男性，名饒隗，以能知其獲封灶神，後示夢於其妻，由其孝於親，故死後封灶神，極邀天上玉妻傳出，人始知之，後又示夢於其妻皇聖眷，凡有所奏，無不信任。謂每月臘月廿三，必上西天向玉皇述▲無上權威人皇亦拍職。

人以其爲玉皇心腹親信，故不敢不

「上」

趣聞

牙擦拳王阿里的前半生

留津譯

阿牙是有趣的拳王，他自封爲「人民冠軍」，他如何成名，這兒有他的介紹……

他要恢復從前的風格，不停跳動，直至最後一下鐘聲響起。如果他能穩守六個至八個回合，科曼會打到對手臂酸軟，那時候，他就可以伺機出擊了。

我想，如果阿里企圖舉打倒科曼，他是愚蠢的，他應該週旋十伍個回合。我不準備問扎伊爾去了，我要留在這裡訓練其他孩子，讓他們有機會學阿里一樣出人頭地。而且阿里打拳我看得多了，雖然今次是冠軍爭奪戰，但不會有什麼分別。

阿里最初的三次職業拳賽，都回來這裏訓練。後來他加入「集團」，我想這是正確的。沒有他們，阿里不可能實現冠軍的美夢。他沒有被人利用。他們替他設立一個信託基金，他一生不愁破產，像「糖果」羅賓遜的下場一樣。拿破路易來說，人們也只是利用他，將他的奶擠乾爲止。他曾經賺過數以百萬計的美元，最後却潦倒不堪。阿里爲人聰明，不會落得這個收場。

我不認爲阿里已有倦意，不過，事情總有個盡頭。我想，打完這場拳賽之後，成功也好，失敗也好，他會退休。他會拿出金錢從事有利的投資，搬回這裏居住。他熱愛他的母親，不願意離開太久。

城中最冷靜的一個人

費華森：我第一次看年輕的阿里打拳，是在「金套」。他在奧運選拔賽中獲得勝利，使我留下深刻印象。那天晚上，我家中有宴會，我和卡浩恩在電視房打橋牌，當時消息傳來，阿里贏了選拔賽。我和卡浩恩就說：「如果這孩子獲得奧運冠，我們也許爲他做點事情。」他贏了，他回來的時候，許多人拉攏他。我安排和阿里同他家人見面。他們和阿拔圖，鍾斯來到我家中。鍾斯是個好律師，我們討論一合作的建議。他們留神聆聽。我說，我不希望別人由阿里身上擠取金錢，然後將他遺棄。

「未完」

大馬建築工程
房屋改建內外裝修
水喉潔具油漆電器
電話日 438-4949 夜 291-1374

屋主自賣
五年新向南Town House位四十九街東近界限街三睡房有土庫雪櫃爐頭價三萬九千九百元電437-6145

一睡房柏文出租
有廳廚廁俱備，包暖氣煤氣熱水餐爐雪櫃等，獨立門戶，適合夫婦居住，位於片打街東八百號部落，電話：255-4190 洽。

聘請經驗西廚一名
工作時間，上午十時至下午式時，工金從優，二時後電二六六一〇六三三

華埠吉屋分層出租
四房一廳，或二房一廳，雪櫃爐頭浴室齊，門戶獨立，請四時後電話：二五三-六〇七七。

有單人房出租
包傢私電話式五四-七九三七

樓上全層出租
位於埠中心一廳三房廚廁齊備電話：872-2046

靚房出租
一房一廳地方清靜交通便利電話二二五-一六四五接洽

有車出賣
六五年Chevrolet，保養好，僅賣二百五十元，312 E. 64th 電話 324-2127-二四六三

樓下出租
一大房廚廁俱備自己門口適合夫婦或單身仕女電八七六-一壹〇六

建築商自賣屋
2283 E. 52 Ave. 行將完成新屋三睡房全土庫，大花園，雙車離近巴士學校，環境優美，開價八萬一千九。電話：435-3040

二埠果舖廉讓
前舖後居，後有兩睡房，一客廳，一廚兩廁，有意者請電五式壹-五五五四。

柏文業主自賣
星期六起開放
一年新單邊柏文一廳式房位四孖梳夾五街東一五一五號二一〇星期六至星期日全日開放或每日下午六時後電話二五四—六八五七

三睡房共管柏文出賣
或稱Town House有土庫 全部地毯，冰櫃餐爐，還價考慮，電話438-3748 預約參觀。

蘇利區商業實業出賣
兩地段離Guildford Shopping Centre一個街位，現已有些少發展，正合時開始計劃，電話Andy Brock 531-0892 or 581-5211

土庫廳房出租
交通便，環境雅靜廚廁齊各自門口出入有意請電三式五-五四六壹詢問

請經驗管理電力車機
婦女小褸及夏季衣廠，如意者請到：Surrey Classic 55 Water St., 四樓

經濟唐人街大屋
片打街一〇一六號，前座一廳四房，後座一廳一房，各獨立廚浴，自住收租皆合，價四萬三。
鍾宗怡 ANDY CHAN 電二九一-六七六四
百信實業公司電六八四-八〇二五
傳呼電話 687-7711-802 號

兩年新上下孖屋
七街東一四九二-九八號，街角地，每層一廳三房，租客自付電火暖氣，年淨入息有八厘投資穩健，又保值，價八萬九千。

屋主自賣
乃磨夾二十三街，三大睡房靚屋，街角大地，雙車房，正層有兩大廚房，合大家庭或分租，土庫全部完成，有廳房浴室及洗衣房等，近學校，巴士直達唐人街，取價七萬二千五。電話：四三七-六〇〇二

土庫出租
一房一廳位于緬街東夾十七街角電話：327-8876

吉舖招租
雲埠775 Davie St. and Howe街角舖位，約二千四百平方尺，合做各行生意，請電話六八四-九九七五與鄭君接洽。

汽車平賣
七四年潘迪廠細車自動波萬九咪，取價一千九百元有意者電二五五-九四七〇

近華埠美容院出讓
如有欲晉斯業者請電七三八-三壹一五

屋主自賣
三睡房住宅，位北本汝比區布蘭活市場4554 Brentlawn Drive取價五萬九千五百元。請電：二九四-二五二一

承接油漆土木工程
承接樓房內外油漆間格廁所水電工程裝修土庫電話873-5817或876-1860黃先生洽。

新盤上市
▲近埠翻新垂柏文，九十九尺柏文地，廿三單位，大部份係兩睡房，一切適合市府標準，平均每單位一萬五百元。
▲拿本比大菜園，九畝半大，機器農具抽水機，貨車樣樣齊備園主退休，取價三十八萬。（請問請問伍澤森）

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER
伍澤濤黃勞業事務所
辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司
買賣樓宇房屋　日日有新盤
代理各項保險　省府車燕梳
代管物業收租　服務快兼妥

▲投資良機，親孖屋出賣：2030 Grant St. 上下層翻新孖屋，屋主自住一廳兩大睡房，樓上獨立門戶一睡房單位，兩個電錶新屋面，屋已購新屋，平賣只開價五萬九千五請參觀還價。星期日二至四時開放。
伍澤森

伍澤濤

伍茜秀

雲高華 華新書局
昨夜夢魂中二元七
不歸河全三冊五元四
少女夢二元五
跳躍的音符二元七
薔薇淚痕三元二
君在何處三元五
情書情淚五元三
近水樓台二元七　沁園二元七
雲上，雲上一元八
又見雨虹一元八
相思河畔二元七
巧婦二元七　秋水伊人二元七
朝陽二元三　以上嚴沁著
宴會之夜五元五
禁爾著雙月全二冊一元八
六個夢三元九　窗外四元一
秋歌三元九　煙雨濛濛四元五
船四元一　以上蘭瑤著
（郵費另計見諒）
健康生活全十二冊七元五
陳存仁著
玉鋼璫全六冊十五元六　獨孤紅
神眼遊龍全五冊八元五　臥龍生
綠林英豪傳全五冊七元　臥龍生
遊俠列傳全二冊三元六　司馬烟
冷傲江湖客全五冊十六元　柳殘陽
金樓衣全三冊六元　東方英
梟魁全四冊六元　單于紅著
壇車俠影全六冊十一元六　司馬翎
孤劍盟全五冊七元八　金陵子
明駝俠影全五冊六元五
奔雷刀二元
青衣修羅全五冊十二元七角五
醜劍客全五冊十元六　陳青雲
江湖行全五冊十四元三　司馬翎
冷面俠全五冊十五元八　陳青雲
鐵胆柔情全五冊十五元八　上官鼎
WAH SUN BOOK SHOP
78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

兩睡房住宅出賣
定銀三千元，位於1122 East 22 Ave.無揭欵困難，燒柴壁爐，鋁質窗，大廚房，高度土庫有娛樂室，取價五萬二千九百元。電話525-2555, 254-3157

住屋自賣
三個睡房，有土庫，近學校，位在六街東四七三號，每日下午六時後，電話八七九-四〇九五接洽。

業餘修理電視機
工作快，工價平，信用好，每日下午六時至十時。請電二五三—四六〇五李。

有單人房出租
包傢私請電：二五四-八〇六六

睡房出租
位在東區，傢私齊備，適合女士或學生，有意者請電話八七六-九五八四。

經驗電火工程
專做家庭廚煲電線，價錢相宜，電話：四三三-〇九二〇 Ricky Chang。

全新屋主自賣
三房二廳近學校交通方便價七萬五千元開放禮拜尾：040 Gladstone St. 或電話 876-9855

註冊明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童。
所址530 Heatley Ave., Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一

業餘修理電視
大公司彩色電視技師，廿五元包修彩色電視，免收服務費（材料另計）五時後電：四三八-九〇九六嚴。

馬氏酒家
正宗粵菜
Mah's Restaurant
6428 Main St.,
Vancouver B.C.
Tel. 324-7791
香港名廚主理京都排骨鳳城滑魚卷家鄉羊肉保金牌鹽焗鷄
裝飾新雅　特聘港廚
保仔小菜　免費送餐
獨具風格　物美價廉

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111
活氏傢俬電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十五間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。本號專售各名廠彩色電視機、電爐、雪櫃、洗衣機、盤碗機、家庭用具、傢俬、地毯。其他各種傢俬俱全，貨多煩擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

樓下出租
二房一廳廚房廁所乃路夾四十九街名自門口電話 324-1068

土庫出租
兩房一廳交通方便近京士威夾乃路合意者電八七二-八〇七〇洽

三年新屋自賣
5635 Melbourne St. 樓上樓下共五房二廳，三廁浴室（全部地毯）環境雅潔，近學校，商場公園巴士站等。開價七萬七千九百元正，有意者請電 438-2637

伍澤森 327-7842
東區新屋數間：
❶二八二二第四街東，上乘材料，風景優美，近學校巴士，開價八萬〇九白元
❷2736 Charles St. 歐洲建築家正建造中最佳工作，上乘材料，可任揀地毯或柚木地板，八萬一千九。
❸112 Ontario Place（緬街和四十一夾四十二街間）兩廳三睡房，不日可以竣工，近小學巴士，八萬一千九。
❹一連者地兩塊，近蘭菲和第一街東，不日由建築家開工，可以用你的圖則建造，八萬元左右。
以上各新屋歡迎以舊屋換
▲3780 Dundas 街，本汝比和溫哥華交界處，十二年新屋兩三睡房，全部新地毯，一年新土庫全部完成租出三百元 10½% 低息五十尺柏文地 抵買，七萬八千元。
▲二埠併排屋，一連十二間 106'×164' 地段，每年入息二萬四千元，皮費極輕每年只四千元左右，開價三十萬元，價錢銀期可以商議。
▲冊五單位六亞柏文年新靚94%按揭，還年租滿，每年入息八萬二千元，開價六十萬，約需現款十五萬元左右，請來電詢。

伍澤濤 733-5743
▲通衢大道雜貨店，一流設備，現每日生意三百五十元，有長批，該店新創未及一年，有發展機會，店主原爲高級技術專家，現有高就，無暇兼顧此離貨生意，願割價出售，開價三萬八千元，賺錢自商量
▲大山柏文及商業樓多座，另市郊購物中心市場一處開價一百二十萬元。
▲喜士定街炎域多利街附近孖屋一座，爲雅潔，土庫另有廳房浴室廁所，適合小家庭，既有的住又有租收，開價四萬七千五百元，十分抵買。

楊志清 263-4834
▲二埠餐室，每年生意五萬餘元，以外賣爲主，開價二萬八千九，請參觀還價
▲本汝比區華麗新屋一間，實用面積一千三百平方尺，上乘材料，前後陽台，主人房有廁房，七萬餘元

雷書寇 926-4771
▲果舖生意連實業出讓，好地位，獨市午意，新型傢擺，每日生意五百六十元左右，舖樓上有三睡房，客廳，另廚房，廁所，價錢只十六萬九千元。
▲埠邊餐館出讓，生意連實業，價錢二十八萬五千元

鍾文聯 876-4575
▲華埠大一一號亞蘭迪街 Atlantic 全新華麗三睡房屋全部由則師設計內部華麗無比，座北向南屋前開朗風水好人見人愛價六萬餘元
▲新餐館及雜貨舖各一間招租在埠邊新購物中心 Shopping Centre（離埠約卅分鐘路程）尚在建築中不用頂手費，機會難逢，先到先得。
▲3352 Ontario 街十八年新靚屋兩廳兩房硬木地鋪新地毯土庫有三房一廳廚房浴廁六萬二千八百元